



REGULATOR ULTRA

ART.NR.: 01211

BEDIENUNGSANLEITUNG

5. Inbetriebnahme
- CO₂-Druckminderer mit Magnetventil & Blasenähler

1. Allgemeine Informationen
Dieses Gerät dient zur präzisen Zufuhr von CO₂ in

Aquarien zur Förderung des Pflanzenwachstums und

Blasen (Meerestierbecken).
Es stellt einen langsame, gleichmäßigen Fluss von CO₂ dar, der die Blasenbildung fördert und die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

und mit entsprechenden Erfahrung, vorgenommen werden. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig

Manometer).
Das Manometer zeigt den Arbeitsdruck an (linke

Skala).
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

beobachtet.
Die Blasenbildung wird durch die Blasenbildung

5. Commissioning
Step 4 – Opening the Cylinder Valve
With Solenoid Valve and Bubble Counter

Operating Manual
ME REGULATOR ULTRA – CO₂ Pressure Regulator

1. General Information
This device is designed for the precise supply of CO₂

to aquariums to promote plant growth and must not

be used for any other purposes. Installation should only

be carried out by adults without physical or mental

impairments and with appropriate experience. Please

read this manual carefully before installing or using

the left-hand gauge shows the working pressure.

Step 4 – Adjusting the Bubble Rate
CO₂ accepts no liability for damage to property or

personal injury resulting from improper installation or

use outside the intended purpose.

2. Scope of Delivery
CO₂ pressure regulator with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

FR –
FR
ME REGULATOR ULTRA – Réducteur de pression CO₂
avec électrovalve et compte-bulles

1. Informations générales
Cet appareil est destiné à l'alimentation précise en

CO₂ des aquariums afin de favoriser la croissance

des plantes. Toute autre utilisation est interdite

et doit être évitée. L'installation doit être effectuée

par des adultes sans handicap physique ou mental. Et

seulement avec une expérience adéquate.

Le manuel d'installation doit être lu attentivement

avant d'installer le régulateur. La pression de

travail du régulateur est indiquée sur le manomètre

à gauche. La pression de travail du régulateur est

indiquée sur le manomètre à gauche. La pression de

travail du régulateur est indiquée sur le manomètre

à gauche. La pression de travail du régulateur est

indiquée sur le manomètre à gauche. La pression de

travail du régulateur est indiquée sur le manomètre

à gauche. La pression de travail du régulateur est

indiquée sur le manomètre à gauche. La pression de

travail du régulateur est indiquée sur le manomètre

à gauche. La pression de travail du régulateur est

indiquée sur le manomètre à gauche. La pression de

travail du régulateur est indiquée sur le manomètre

à gauche. La pression de travail du régulateur est

indiquée sur le manomètre à gauche. La pression de

travail du régulateur est indiquée sur le manomètre

à gauche. La pression de travail du régulateur est

indiquée sur le manomètre à gauche. La pression de

travail du régulateur est indiquée sur le manomètre

à gauche. La pression de travail du régulateur est

indiquée sur le manomètre à gauche. La pression de

travail du régulateur est indiquée sur le manomètre

à gauche. La pression de travail du régulateur est

indiquée sur le manomètre à gauche. La pression de

travail du régulateur est indiquée sur le manomètre

à gauche. La pression de travail du régulateur est

indiquée sur le manomètre à gauche. La pression de

travail du régulateur est indiquée sur le manomètre

à gauche. La pression de travail du régulateur est

indiquée sur le manomètre à gauche. La pression de

travail du régulateur est indiquée sur le manomètre

à gauche. La pression de travail du régulateur est

indiquée sur le manomètre à gauche. La pression de

travail du régulateur est indiquée sur le manomètre

à gauche. La pression de travail du régulateur est

indiquée sur le manomètre à gauche. La pression de

travail du régulateur est indiquée sur le manomètre

à gauche. La pression de travail du régulateur est

RO
RO
ME REGULATOR ULTRA – Regulator de presiune CO₂
cu electrovalvă și contor de bule

1. Informații generale
Acest dispozitiv este destinat furnizării precise de

CO₂ în acvarii pentru a stimula creșterea plantelor.

Nu trebuie utilizat în alte scopuri. Instalarea trebuie

efectuată doar de adulți fără dizabilități fizice sau

mentale și cu experiență corespunzătoare.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a

instala sau utiliza dispozitivul.

AS Aquaristik & Heimtierbedarf GmbH & Co. KG nu

își asumă nicio răspundere pentru daune materiale

sau vătămări corporale cauzate de instalarea

necorespunzătoare sau de utilizarea în afara scopului

prevăzut.

2. Conținutul pachetului
• Regulator de presiune CO₂ cu două manometre

• Electrovalvă

• Contor de bule cu supapă de sens

• Adaptor de alimentare

• Manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță
! Atenție: Utilizarea incorectă poate duce la vătămări

grave sau daune materiale. A nu se lăsa la îndemâna

copiilor!

Generalități
• Utilizați numai cu butelii de CO₂ compatibile

(presiune maximă de intrare: 150 bar).

• Nu utilizați în apropierea flăcărilor deschise sau a

surselor de căldură

• Utilizați doar în încăperi bine ventilate, la

temperatură camerei.

• Electrovalva trebuie alimentată numai cu tensiunea

specificată.

Instalare
• Montare și demontarea se face doar cu robinetul

buteliei închis.

• Nu forțați niciodată – nu deteriorați garniturile.

• Nu utilizați lubrifianți pe bază de ulei sau grăsimi

– pericol de explozie în contact cu CO₂ sub presiune!

7. Date tehnice

Caracteristică

Valoare

Presiune de intrare max. 150 bar

Presiune de ieșire Reglabilă 0 – 6 bar

Tensiune electrovalvă Intrare: 100–240 V / Ieșire:

12 V DC

Consum de energie 2,5 W

Lungimea cablului 1,1 m

Filet de conectare W21.8 (pentru butelii CO₂

reutilizabile)

8. Accesorii (disponibile separat)
Cu ME Extender Ultra, puteți conecta un al doilea

contor de bule la regulator pentru a alimenta al

doilea acvariu sau pentru a distribui CO₂ mai uniform

într-un acvariu foarte mare.

9. Eliminare
Componentele electronice și reglatoarele de

presiune nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile

EN –
EN
ME REGULATOR ULTRA – Regulator of pressure CO₂
with electrovalve and bubble counter

1. General Information
This device is designed for the precise supply of CO₂

to aquariums to promote plant growth and must not

be used for any other purposes. Installation should only

be carried out by adults without physical or mental

impairments and with appropriate experience. Please

read this manual carefully before installing or using

the left-hand gauge shows the working pressure.

Step 4 – Adjusting the Bubble Rate
CO₂ accepts no liability for damage to property or

personal injury resulting from improper installation or

use outside the intended purpose.

2. Scope of Delivery
CO₂ pressure regulator with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

with a bubble counter with two pressure gauges

and a bubble counter. The bubble counter is supplied

IT –
IT
ME REGULATOR ULTRA – Riduttore di pressione CO₂
con elettrovalvola e contabile

1. Informazioni generali
Questo dispositivo è progettato per fornire CO₂ in

PL
ME REGULATOR ULTRA – Reduktor ciśnienia CO₂ z elektrozasowem i licznikiem bąbelków

- 1. Informacje ogólne**
Urządzenie to służy do precyzyjnego dozowania CO₂ w akwariach w celu wspomagania wzrostu roślin. Nie należy go używać do żadnych innych celów. Instalacji powinna dokonywać wyłącznie osoba dorosła, bez ograniczeń fizycznych ani umysłowych, posiadająca odpowiednie doświadczenie.
Proszę uważnie przeczytać tę instrukcję przed instalacją lub uruchomieniem urządzenia.
AS Aquaristik & Heimgartenbedarf GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne ani osobowe wynikające z niewłaściwej instalacji lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.
- 2. Zawartość zestawu**
• Reduktor ciśnienia CO₂ z dwoma manometrami
• Elektrozasów
• Licznik bąbelków z zaworem zwrotnym
• Zasilacz
• Instrukcja obsługi
- 3. Wskazówki bezpieczeństwa**
! Ostrzeżenie: Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do poważnych obrażeń lub szkód materialnych. Trzymać z dala od dzieci!

- Ogólne**
• Używać wyłącznie z odpowiednimi butlami z CO₂ (maksymalne ciśnienie wejściowe: 150 barów).
• Nie używać w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła.
• Używać tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, w temperaturze pokojowej.
• Elektrozasów należy podłączać wyłącznie do odpowiedniego napięcia.
- Instalacja**
• Montować i demontować wyłącznie przy zamkniętym zaworze butli.
• Nie używać siły – nie uszkadzać uszczeltek.
• Nie stosować smarów na bazie oleju lub tłuszczu – ryzyko wybuchu w kontakcie z CO₂ pod ciśnieniem!
- Elektryczność**
• Podłączeni elektrycznych powinny dokonywać tylko wykwalifikowane osoby.
• Używać tylko z programatorami czasowymi lub sterownikami przystosowanymi do pracy ciągłej.
• Przed czyszczeniem zawsze odłączyć od zasilania.

- 4. Instalacja**
Krok 1 – Naplnienie licznika bąbelków
Naplnić licznik bąbelków wodą (nie do pełna – około 2/3).
Podłączyć wężyk CO₂ do dyfuzora lub reaktora.
- Krok 2 – Montaż na butli CO₂**
Zawór butli musi być zamknięty!
W razie potrzeby zdjąć nakładkę ochronną z butli.
Ostrożnie przykręcić reduktor do gwintu butli.
Dokręcić ręcznie lub odpowiednim narzędziem (np. kluczem płaskim) – nie przekręcać zbyt mocno.
- Krok 3 – Podłączenie elektrozasowu**
Podłączyć elektrozasów do programatora czasowego lub sterownika.
Zwrócić uwagę na prawidłowe napięcie.
Elektrozasów otwiera się po podaniu prądu i automatycznie zamyka po jego odcięciu.

- 5. Uruchomienie**
Krok 4 – Otworzenie zaworu butli
Powoli otworzyć zawór butli.
Prawy manometr pokaże ciśnienie w butli.
Lewy manometr pokaże ciśnienie robocze.
- Krok 5 – Regulacja zaworu precyzyjnego**
Powoli otworzyć zawór precyzyjny i obserwować licznik bąbelków.
Lewy manometr pokaże ciśnienie robocze.
- Kroki 6 i 7 – Ustawienie liczby bąbelków**
Dostosować ilość bąbelków według potrzeb, obracając dolne pokrętki (typowo: 1–3 bąbelki/sekundę dla precyzyjnie obsadzonych roślinami akwariów).
Regularnie sprawdzać szczelność systemu (np. roztworem mydła).
Sprawdzić działanie elektrozasowu: po podaniu prądu CO₂ powinien płynąć, a bez zasilania – ustawać.
- 6. Konserwacja i pielęgnacja**
• Regularnie sprawdzać szczelność.
• W razie zabrudzenia, czyścić licznik bąbelków czystą wodą.
• W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu, całkowicie odłączyć urządzenie od systemu CO₂.

7. Dane techniczne

Parametr	Wartość
Ciśnienie wejściowe	Maks. 150 barów
Ciśnienie wyjściowe	Regulowane: 0–6 barów
Napięcie elektrozasowu	Wejście: 100–240 V / Wyjście: 12 V DC
Pobór mocy	2,5 W
Długość kabla	1,1 m
Gwint przyłączeniowy	W21.8 (do wielorazowych butli CO ₂)

- 8. Akcesoria (sprzedawane osobno)**
Za pomocą ME Extender Ultra można podłączyć dodatkowy licznik bąbelków do reduktora, co pozwala na obsługę drugiego akwarium lub równomierne rozprowadzanie CO₂ w dużych zbiornikach.

- 9. Utylizacja**
Elementy elektroniczne i reduktory ciśnienia nie mogą być wyrzucane z odpadami komunalnymi. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów. Zużyte urządzenia należy oddzielać od niesortowanych odpadów komunalnych i przekazywać do specjalnych punktów zbiórki.
- 10. Gwarancja**
AS Aquaristik & Heimgartenbedarf udziela 2-letniej gwarancji od daty zakupu, pod warunkiem prawidłowego użytkowania. W okresie gwarancyjnym wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione, jeśli wada wynika z błędu produkcyjnego lub materiałowego. Części zużywające się oraz uszkodzenia spowodowane korozją na skutek przedostania się wody są wyłączone z gwarancji.
W przypadku reklamacji prosimy o kontakt ze sprzedawcą i okazanie dowodu zakupu.

CZ
ME REGULATOR ULTRA – Redukční ventil CO₂ s elektromagnetickým ventilem a počítadlem bublinek

- 1. Obecné informace**
Toto zařízení slouží k přesnému dávkování CO₂ do akvárií za účelem podpory růstu rostlin. Nesmí být používáno k jiným účelům. Instalaci smí provádět pouze dospělá osoba bez fyzických či duševních omezení, která má potřebné zkušenosti.
Před instalací nebo uvedením zařízení do provozu si pečlivě přečtěte tento návod.
Společnost AS Aquaristik & Heimgartenbedarf GmbH & Co. KG nenese odpovědnost za škody na majetku nebo zdraví způsobené nesprávnou instalací nebo nevhodným použitím zařízení.
- 2. Obsah balení**
• Redukční ventil CO₂ se dvěma manometry
• Elektromagnetický ventil
• Počítadlo bublinek se zpětným ventilem
• Napájecí adaptér
• Návod k použití
- 3. Bezpečnostní pokyny**
! Varování: Nesprávné použití může způsobit vážné zranění nebo škody na majetku. Uchovávejte mimo dosah dětí!

- Obecné**
• Používejte pouze s vhodnými tlakovými lahvemi CO₂ (maximální vstupní tlak: 150 barů).
• Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů tepla.
• Používejte pouze v dobře větráných prostorách při pokojové teplotě.
• Elektromagnetický ventil musí být napájen pouze předepsaným napětím.
- Instalace**
• Montáž a demontáž provádějte pouze při uzavřeném ventilu lahve.
• Nikdy nepoužívejte sílu – nepoškozujte těsnění.
• Nepoužívejte maziva na bázi oleje nebo tuku – hrozí nebezpečí výbuchu při kontaktu s CO₂ pod tlakem!
- Elektrina**
• Elektrické připojení smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
• Používejte pouze s časovači nebo regulátory vhodnými pro nepřetržitý provoz.
• Před čišťením zařízení vždy odpojte ze sítě.

- 4. Instalace**
Krok 1 – Naplnění počítadla bublinek
Naplněte počítadlo bublinek vodou (ne úplně – přibližně do 2/3).
Připojte CO₂ hadičku k difuzoru nebo reaktoru.
- Krok 2 – Montáž na lahev CO₂**
Ventil lahve musí být zavřený!
V případě potřeby sejměte ochranný kryt z lahve.
Opatrně našroubujte redukční ventil na závit lahve.
Dotáhněte ručně nebo vhodným nářadím (např. plochým klíčem) – neutahujte příliš silně.
- Krok 3 – Připojení elektromagnetického ventilu**
Zapojte zástrčku ventilu do časovače nebo regulátoru.
Dějejte na správné napětí.
Ventil se otevře při přivedení proudu a automaticky se uzavře při výpadku napájení.

- 5. Uvedení do provozu**
Krok 4 – Otevření ventilu lahve
Pomalu otevřete ventil lahve.
Prawy manometr ukazuje tlak v lahvi.
Lewy manometr ukazuje pracovní tlak.
- Krok 5 – Nastavení jehlového ventilu**
Pomalu otevřete jemný regulační ventil a sledujte počítadlo bublinek.
Lewy manometr ukazuje pracovní tlak.
- Kroky 6 a 7 – Nastavení počtu bublinek**
Počet bublinek upravte podle potřeby otáčením spodního kolečka (obvykle: 1–3 bubliny/sekundu pro středně osázené akvárium).
Pravidelně kontrolujte těsnost systému (např. pomocí mýdlové vody).
Zkontrolujte funkci elektromagnetického ventilu: při napájení musí CO₂ proudit, bez napětí se tok musí zastavit.
- 6. Údržba a čištění**
• Pravidelně kontrolujte těsnost.
• Při znečištění vyčistěte počítadlo bublinek čistou vodou.
• Při delší nečinnosti zařízení zcela odpojte od systému CO₂.
- 7. Technické údaje**

Parametr	Hodnota
Vstupní tlak	max. 150 barů
Výstupní tlak	nastavitelný 0 – 6 barů
Napětí elektromagnetu	Vstup: 100–240 V / Výstup: 12 V DC
Spotřeba energie	2,5 W
Délka kabelu	1,1 m
Připojovací závit	W21.8 (pro znovuplnitelné CO ₂ lahve)

- 8. Příslušenství (prodává se samostatně)**
Pomocí ME Extender Ultra lze připojit druhé počítadlo bublinek k regulátoru, což umožňuje provoz druhého akvária nebo rovnoměrnější rozvod CO₂ ve velmi velkých nádržích.
- 9. Likvidace**
Elektronické komponenty a redukční ventily nesmí být likvidovány s běžným domovním odpadem. Dodržujte místní předpisy o likvidaci odpadu. Staré zařízení musí být odděleno od nesetříděného komunálního odpadu a odevzdáno do specializovaných sběrných míst.
- 10. Záruka**
AS Aquaristik & Heimgartenbedarf poskytuje záruku 2 roky od data nákupu při správném použití. Během záruční doby budou vadné díly opraveny nebo vyměněny, pokud se jedná o výrobní nebo materiálovou vadu. Na opotřebované díly a korozí způsobenou vniknutím vody se záruka nevztahuje.
V případě reklamacie kontaktujte svého prodejce a předložte doklad o koupi.

